



CULTURA Página 33
 “ME GUSTA QUE SE RESPETE LA ESENCIA DE LA PARTITURA”, DICE
NANCY FABIOLA HERRERA



SUPLEMENTO DTRULENQUE
‘MICHAEL’, LA ESPERADA
 OBRA POSTUMA DEL
 MALOGRADO ‘REY DEL POP’

“No hagas a otro lo que no te gustaría que te hicieran” Hillel Ha-Babii

Diario de Avisos com



Santa Cruz de Tenerife,
 viernes, 14 de enero de 2011

DECANO DE LA PRENSA DE CANARIAS
 FUNDADO EN SANTA CRUZ DE LA PALMA EN 1890

Siglo III. Número 42050
 1,10 €

“Pérez-Godiño actúa así por la denuncia ante la Fiscalía”

El abogado de la Policía Local, Miguel González, pasa al ataque contra el concejal

El conflicto entre parte de la Policía Local lagunera y el concejal de Seguridad Ciudadana de este municipio, Antonio Pérez-Godiño, no está ni mucho menos finalizado. En el día de ayer, el abogado del sindicato Asipal de la Policía Local, Miguel González, echó más leña al fuego y dijo que el edil “desacredita” y “amedrenta a los agentes locales”. **Páginas 2 y 3**



Los agentes rebeldes convierten el Pleno en lugar reivindicativo

El grupo de agentes de la Policía Local lagunera que está en pie de guerra contra el grupo de Gobierno local y, en especial, contra el edil de Seguridad Ciudadana, Antonio Pérez-Godiño, hizo ayer del salón de plenos del Ayuntamiento un auténtico espacio para la reivindicación. Los policías mostraron pancartas y camisetas con eslóganes contra el edil y el alcalde. / DA

SOCIEDAD

Sanidad dice que el pico de gripe llegará a partir de 7 días

Salud Pública alertó ayer de que la mayor intensidad de la gripe se producirá dentro de una semana, con un alza de los casos en urgencia. **Página 21**

LA REFLEXIÓN...

“Aspirina y absténganse de debates parlamentarios”.

L. Santana

“La información de crisis merece prudencia, sin alarmismos”. Antonio Novoa

POLÍTICA

Esteban Bethécourt irá con el PP al Parlamento

Confirmado. El ex alcalde de Valle Gran Rey con CC, líder histórico de esta formación en La Gomera y ex diputado autonómico cambia de partido y será la persona que encabece la lista insular del PP a la Cámara canaria en las elecciones de mayo próximo. **Página 16**

SANTA CRUZ

TITSA refuerza la vigilancia en el Carnaval

TITSA incrementará la vigilancia en el Intercambiador capitalino durante los carnavales con hasta 18 vigilantes, para hacerlo más seguro. **Página 4**

Y además...

La Guardia Civil captura al cómplice del atracador enmascarado del Sur, que es menor de edad **Página 23**

El volcán Etna no quiere dormir y vuelve a expulsar lava en la isla de Sicilia **Página 23**

DEPORTES

El zurdo argentino Dubarbier, primer refuerzo de invierno



El CD Tenerife alcanzó un acuerdo con el interior izquierdo argentino Sebastian Dubarbier, procedente del Lorient galés y con pasaporte comunitario.

El Barça no se moja al faltar grado y medio para los 25 necesarios en la piscina del CN Martiánez

El Gobierno canario prepara un decreto para que el ‘derbi’ se televisase en abierto para las Islas

RESULTADOS DE LA COPA DEL REY
 Almería, 1- Deportivo, 0
 R. Madrid, 3- Atlético de Madrid, 1. **Pág. D5**



“Es nuestra labor ponernos a la altura de los tiempos y educarnos a todos”

NANCY FABIOLA HERRERA
MEZZOSOPRANO

Nana García
Santa Cruz de Tenerife

Nacida en Venezuela con raíces canarias, la mezzosoprano Nancy Fabiola Herrera se ha convertido, gracias a la confluencia de talento y tesón, en uno de los mayores fenómenos líricos de las Islas. Del Metropolitan Opera House a Verona, ha seducido a públicos de todo el mundo en papeles principalmente latinos. Hoy, regresa a Tenerife para participar en la edición número 27 del Festival de Música de Canarias, con un recital de cámara “de inspiración española y francesa” mezclada con “ritmos afroamericanos, en el que estará acompañada” por el pianista Rubén Fernández.

¿Se siente cómoda con la intimidad que aporta el recital?

“Me siento muy cómoda en un escenario, tanto en ópera como en recital. Lo que ocurre es que son experiencias diferentes. La ópera es muy bonita y un trabajo en conjunto. Pero lo que tiene el recital es que hay un contacto mucho más íntimo con el público y tú creas un programa con el que te sientes identificado, con el que quieres contar una historia al público y llevarlo a un viaje de emociones. Eso te ofrece muchas posibilidades porque puedes experimentar y explorar repertorios adecuados para tu voz, con el que de alguna manera puedes



La cantante ofrece un recital hoy en el Teatro Guimerá. / SERGIO MÉNDEZ

“Siempre procuramos elegir un programa que se acerque a todo tipo de públicos”

llegar a la gente y ofrecerles esa parte de ti. Ahí siempre procuramos elegir un programa que se acerque a todo tipo de públicos, es decir, que no sea tanto para el conocedor como para el que no está familiarizado”.

¿Cree que en el recital los libretos están más a la altura de la música que en algunas óperas?

“Puede ser. Yo pienso que las canciones son pequeñas joyitas. Te cuentan historias a veces muy completas, es decir, tanto a nivel de letra como de música creo que se hace bastante énfasis en que

haya una variedad de dinámicas que a veces no ocurre tanto en la ópera”.

¿Qué opina de la apuesta del FMC por músicos, compositores y cantantes de canarias? ¿Cree que es suficiente?

“Me parece una labor estu- penda. Es muy importante, ya que ellos son impulsores, también, de hacer llegar al público canario no solo la música de compositores más tradicionales o conocidos, sino también la labor de potenciar la música de compositores de nuestra época y, sobre todo, de impulsar también el talento y los artistas de su ciudad y región. Creo que es labor nuestra ponernos a la altura de los tiempos, es decir, acostumar al público a escuchar otras sonoridades y las tendencias nuevas y educarnos a todos”.

¿Pero la crisis económica, en gran parte, ha contribuido a que

“Me gusta que se respete la esencia de la partitura y de la historia”

los programadores no asuman riesgos y apuesten por lo seguro...

“Lógico. En momentos de escasez uno va a lo básico, a lo que es más fácil. Es un instinto de supervivencia. Es una cuestión práctica, nada más”.

¿Usted es una intérprete capaz de abordar papeles clásicos, así como estrenos de compositores actuales. ¿Qué impone más, que la comparen con las grandes divas que le han precedido o abrir el camino?

“Hombre, obras que han sido interpretadas por mucha gente siempre van a estar sujetas a la

comparación porque el ser humano es así, a pesar de que yo pienso que lo que cada artista puede aportar es único. Es decir, una misma obra cantada por dos artistas puede ser una experiencia totalmente diferentes. Siempre va a haber personajes que ya tengan referencia, más sujetos a comparaciones que una creación nueva. Lo lindo que tiene un texto nuevo es que no tienes referencia de nada, con lo cual, te encuentras ante un panorama totalmente donde la creatividad está a la orden. No todos los días tiene uno esa oportunidad y muchas veces de trabajar con un compositor vivo. Se produce un intercambio muy lindo y el proceso de creación es conjunto”.

¿En el último Festival de Ópera de Tenerife, Giancarlo del Mónaco dirigió una arriesgada escenografía de Madama Butterfly con más críticas que aplausos. ¿Cree que la lírica debe adaptarse a los nuevos tiempos?


“Creo que sí, pero siempre digo que soy abogada del respeto por la historia. La puedes sacar de época, pero tiene que respetar su esencia, el compositor la com- puso por algo así”.

¿Aboga por la versatilidad o cree que un cantante debe ser consciente de sus limitaciones?

“Sí, siempre. Tú puedes ser versátil dentro de tus limitaciones y posibilidades, lo que no puedes hacer es meterte donde no tienes capacidad”.

¿Apostaría en el futuro por la formación de nuevas generaciones, transmitiendo su maestría?

“No, como maestra de técnica me reservo un poco más. Es algo a lo que le tengo mucho respeto. Me veo más transmitiendo mis conocimientos con respecto a la interpretación, estilo y preparación de un repertorio”.



Diario de Avisos

En portada

PILAR JURADO, la primera mujer que estrena una ópera en el Teatro Real de Madrid. **AYUDAS** para los padres con hijos gravemente enfermos. **ESTILO** masculino y femenino. **LA MODA** se rinde al estilo Folk. **LA BELLEZA** en la poderosa mirada de tus ojos. **MENOS** kilos sin dejar de comer. **PREESTRENO** en la decoración de temporada.

